2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diabierna 26 Juni 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

2020

GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA RESILIENTE

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA



Premier Evelyn Wever-Croes:

COMISION DI PLATAFORMA NACIONAL CU TAREA PA DESAROYA E VISION ECONOMICO DI PAIS ARUBA

Plataforma Nacional, cu ta consisti di un total di 125 persona, ta haciendo trabounan incansabel y boluntariamente riba e recuperacion economico di pais Aruba. Na comienso di e crisis, Gobierno a atende di un forma rapido cu e aspectonan di salud y humanitario, acercando Hulanda pa un fiansa pa asina por yuda esnan mas afecta. Cu e fiansa aki Gobierno a logra cumpli cu esnan cu a perde entrada y nan trabou. E siman cu a pasa e di dos parti di loonsubsidie a yega pa asina Gobierno por sigui cumpli cu esnan den necesidad.

Gobierno di Aruba a trece profesionalnan na nivel nacional pa traha riba un plan pa cu e recuperacion economico a traves di innovacion. E plan aki tin como meta crecemento economico den un forma innovativo, inclusivo y sostenibel incluyendo e condicionnan necesario pa un economia resiliente den termino largo, mientras lo tin cu cuminsa mira beneficionan den termino corto y mediano.

Gobierno a institui e 'Recovery and Innovation Committee' cu tin como tarea pa desaroya;
e vision di un economia transforma; reformanan structural cu tin como condicion pa e recuperacion, stabilidad, y crecemento economico sostenibel; identifica sectornan strategico (nobo) cu ta trece un balor agrega na nos economia y cu ta brinda un maneho pa guia decisionnan riba inversionnan grandi den sector priva y publico den futuro.

E comision di 'Recovery and Innovation' ta consisti di representantenan di sector priva, publico, academico y civico cu mas di 125 voluntario trahando pa bin cu un "masterplan" cu ta encera diferente conseho y recomendacionnan pa e reformanan y cambionan structural cu ta necesario pa hiba Aruba den e direcion economico nobo. E "masterplan" aki ta tuma na cuenta tur e trabounan cu a ser haci anteriormente door di e otro comisionnan; entre otro e National Strategic Plan 2020 – 2022 pa acelera e implementacion di e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionnan Uni (NSP), e ROP y varios conseho cu Gobierno a ricibi di diferente instancia, por ehempel, Raad van Advies, SER, gremionan y NGOs

E resultado ta e stipulacion di e metanan principal pa cada area economico, lo a completa un analisis concreto di e problemanan cu lo por stroba Gobierno di yega na e metanan aki y bin cu consehonan y solucionnan cu por tin e impacto positivo mas grandi.

E strategia aki no ta "business as usual" y ta rekeri pa bin cu ideanan "outside the box" ora di defini e meta, problema/retonan y tambe ora di pensa riba solucionnan mientras cu ta revisa y uza rapport, conseho y ideanan existente.

Gobierno a bin cu e strategia di traha cu un cantidad grandi di boluntario pa asina por trece na comunidad kico te e deseonan pa asina nos por sobrevivi, stabilisa y crece nos economia. Actualmente e diferente "task force" nan ta den e fase final di e proceso y ta premira cu e rapport y plan final lo wordo entrega na Gobierno di Aruba pa final di Juni.

Siman pasa tabata tin 2 Town Hall Virtual unda cu diferente Task Forces a duna un update di nan trabounan y contesta preguntanan di publico tocante nan recomendacionnan. Mas cu 500 persona a participa na e town hallnan. Por mira e grabacion di e Town Hallnan online riba Facebook di Gabinete Wever-Croes.

Premier Evelyn Wever-Croes: "Gobierno di Aruba ta gradici tur participante pa nan contribucion di un forma of otro na e proceso aki. Nos ta aprecia y ta balora boso tempo, esfuerso, aportacion y ta sumamente agradecido pa boso dedicacion den e momentonan aki unda cu como pais nos ta enfrentando retonan nunca bisto".



WHAT DOES IT COVER?

HOSPITAL COSTS

Hospitalization expenses to treat severe COVID-19 symptoms, including specialist fees, diagnostic x-rays, lab expenses and nursing costs.

INTENSIVE CARE UNIT COSTS

Intensive Care Unit charges for treatment of a critical ailment caused by COVID-19.

TRANSPORTATION

Costs of transportation of a Covid-19 infected person up to an aggregate sublimit of $350.

DOCTOR CONSULTS

Costs of doctor consults up to an aggregate sublimit of $500.

ISOLATION EXPENSES

Maximum sublimit of $125 per day, max. 14 days, in case of a positive Covid-19 test result.

COVID-19 TEST

Max. 4 medically necessary Covid-19 tests as out-patient with a sublimit of $75 per test. The mandatory first test upon arrival in Aruba is excluded.

MAXIMUM LIMIT

The overall maximum limit for all benefits together is $75,000.

ARUBA TOURISM AUTHORITY

Who are exempted?

As per July 1, 2020 – Measures Pertaining to Air Transport

ONLINE HEALTH QUESTIONNAIRE

- Crew Members
- Transit/transfer passengers not entering Aruba

NEGATIVE COVID-19 TEST

- Crew Members*
- Children under 15 years
- Same day traveler
- Transit/transfer passengers not entering Aruba

COVID-19 INSURANCE

- Crew Members
- Residents of Aruba, Curacao and Bonaire
- Students of Aruba**
- Children under 15 years will have to pay one-time fee
- Same day traveler
- Transit/transfer passengers not entering Aruba
- Diplomatic Officers***
- Dutch Military Personnel****

*Crew members that show symptoms during the health screening at arrival, will have to be tested and comply with the one day quarantine.
**A student is a person who is enrolled in an educational institute outside of Aruba and is visiting and will be staying with his/her relatives in the first degree/ former legal guardian or primary caregiver who is a resident of Aruba.
***Visitors who hold a diplomat status and are in that capacity visiting Aruba for their work are exempt to purchase an insurance.
****He/she must be an active member of the Dutch Military based in Aruba, and the exemption includes his/her spouse and children.

One happy island ARUBA.COM

ARUBA HEALTH & HAPPINESS CODE

Dear Guest,

Your taxi driver meets the Aruba Health & Happiness Code (HH Code) as stipulated by the Department of Public Health and the Aruba Tourism Authority.

This implies that your taxi driver:

- Is aware of sanitation and cleanliness protocols for COVID-19;
- Keeps this vehicle clean and sanitized;
- Complies with all protocols to keep everyone in the vehicle safe;
- Has hand sanitizer available.

For your comfort and safety please refer to our HH Code certified partners on www.aruba.com/healthcode

If you are sick and have symptoms of fever and coughing or shortness of breath, stay at your place and call 280-0101.

Wash your hands often with soap and water or use alcohol-based hand sanitizer with at least 60% of alcohol.

1.5 MTS

Keep 1.5 meters away from others at all times.

Cover your cough or sneeze.

Avoid touching your eyes, nose and mouth.

ARUBA ONE HAPPY ISLAND | DVG

TURN THE PAGE FOR SPANISH →

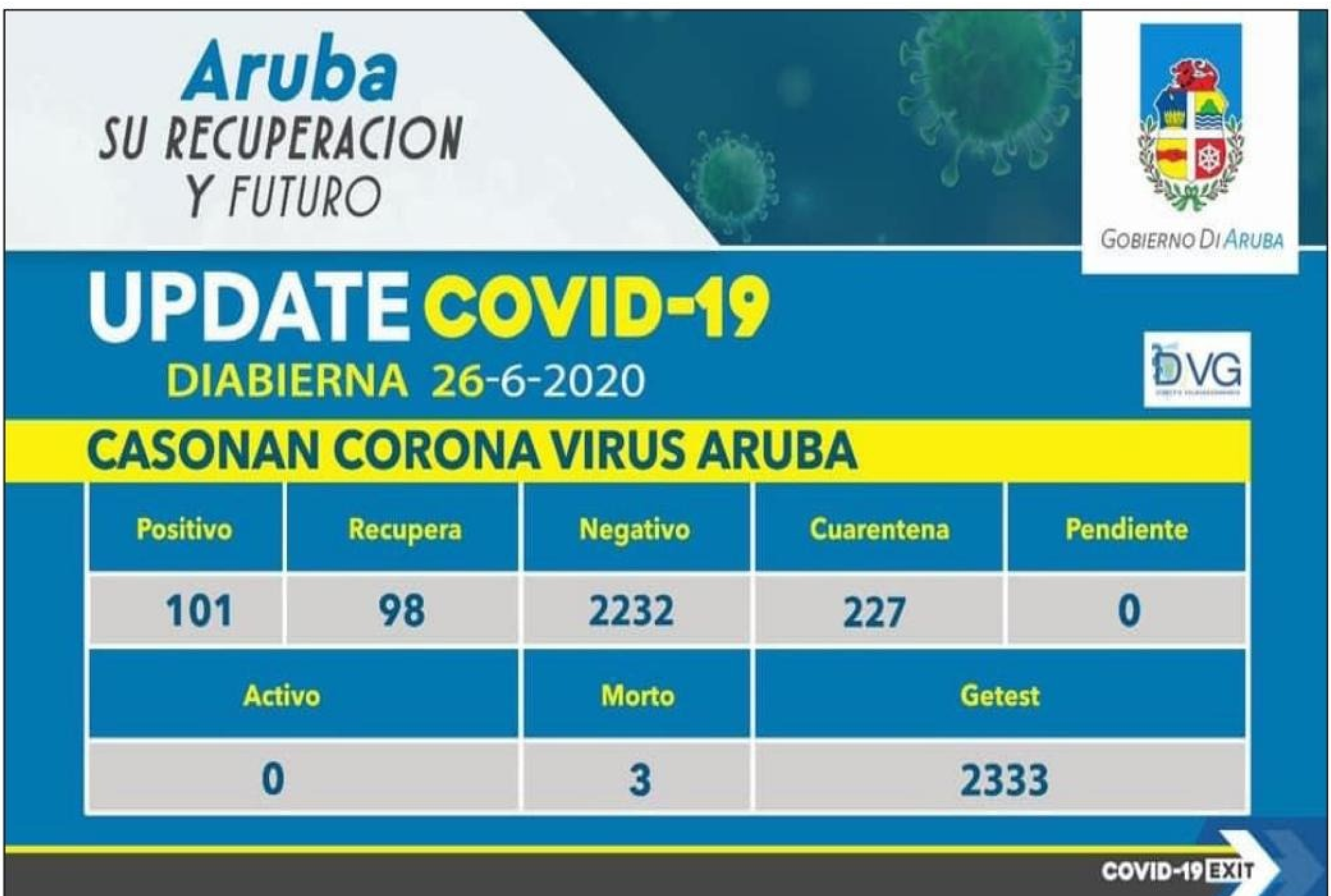
ARUBA HEALTH & HAPPINESS CODE

TX-450

Aruba Health & Happiness Code

One happy island ARUBA.COM


CASONAN
13 MAART - 26 JUNI 2020 !
120
100
80
60
40
20
0
POSITIVO
101
ACTIVO
0
HUNTO NOS A LOGRA!
COVID-19 EXIT


Aruba
SU RECUPERACION
Y FUTURO
GOBIERNO DI ARUBA
UPDATE COVID-19
DIABIERNA 26-6-2020
DVG
CASONAN CORONA VIRUS ARUBA
Positivo
101
Recupera
98
Negativo
2232
Cuarentena
227
Pendiente
0
Activo
0
Morto
3
Getest
2333
COVID-19 EXIT



DIASABRA AWOR POR BUSCA PLACH'I NUMBER DI AÑA 2020 DEN FORMA DI DRIVE-THRU

Lo otorga e plachinan A-14501 te cu A-20000

Departamento di Impuesto (DIMP) ta participa cu e otorgamento di plach'i number 2020 na publico en general ta sigui diasabra awor, dia 27 di juni 2020, den forma di Drive-Thru. Pues publico lo no baha for di nan auto. Tur cliente cu tin e number A-14501 te cu A-20000 ta keda invita pa pasa libremente y busca e plachinan di number.

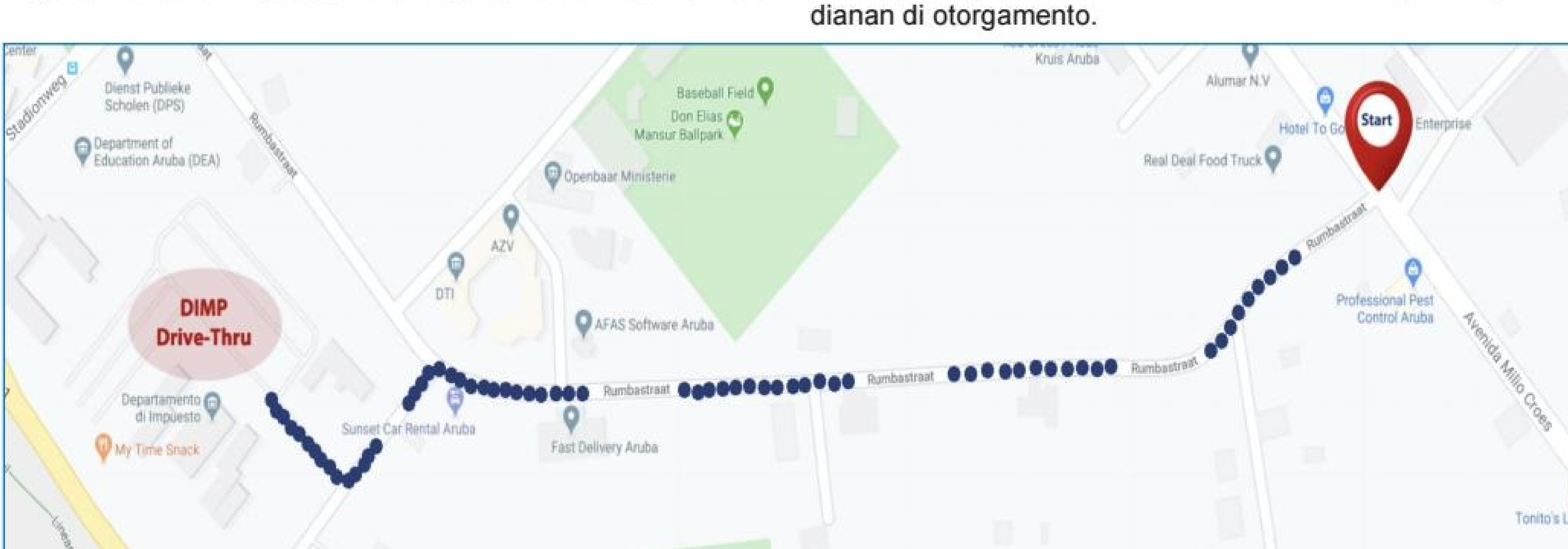
E DIMP Drive-Thru lo ta riba e parkeerplaats di e oficina principal na Camacuri y lo start 9 or di mainta y lo termina pa 1 or di atardi (nonstop). Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e documentonan rekeri. Esakinan ta e comprobante di pago original di DIMP y un polisa di seguro vigente.
Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e servicio di Drive-Thru ta solamente pa otorgamento di plach'i number 2020. Pa tur otro asunto cu no ta regarda otorgamento di plachi, manera pago of registracion di vehiculo di motor lo mester acudi den siman sea na oficina principal na Camacuri of un MFA, cerca nos caheronan durante nos orario di custumber.

DIMP Drive-Thru
Departamento di Impuesto ta pidi pa tene bon cuenta cu e



Drive-Thru lo ta accesibel solamente via e caminda Avenida Milio Croes (bira na altura di e tire shop), drenta Rumbastraat. Aki ta sigui un ilustracion importante.

Ta pidi tur cliente pa tuma bon nota di e participacion aki y ta pidi esnan cu nan plachi tin e number menciona pa haci uzo di e oportunidad. Si bo plach'i number no ta na turno, no preocupa, sigui nos anuncionan via Facebook pa e siguiente dianan di otorgamento.



CBS TA PUBLICA CIFRANAN DI IMPORTACION PA ARUBA DEN VISUALISACION INTERACTIVO

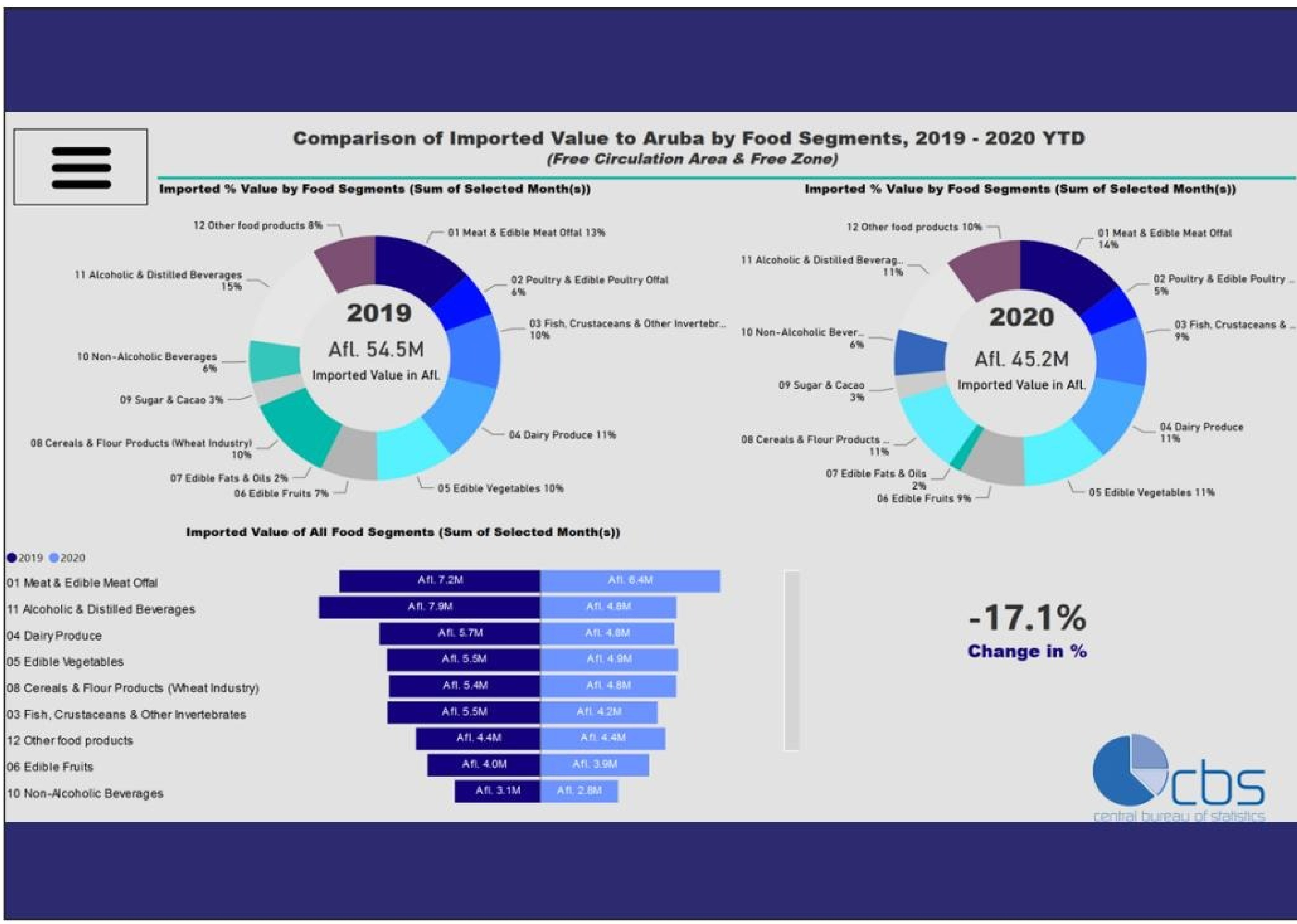
Oficina Central di Estadistica (CBS) kier informa cu recientemente a publica datonan di importacion di productonan na balor di florin pa e Area Liber di Aruba y e Zona Franca di Aruba pa e periodo di 2015 te cu mei 2020. CBS normalmente ta publica e datonan aki den forma di raportnan cu ta sali cada kwartaal, pero desde awo e datonan ta disponibel den visualisacionnan interactivo riba e frontpage di nos website. www.cbs.aw (na e parti mas abou den VISUALIZATIONS).

Tambe por uza e link: http://cbs.aw/wp/index.php/category/data/infographics-visualizations/

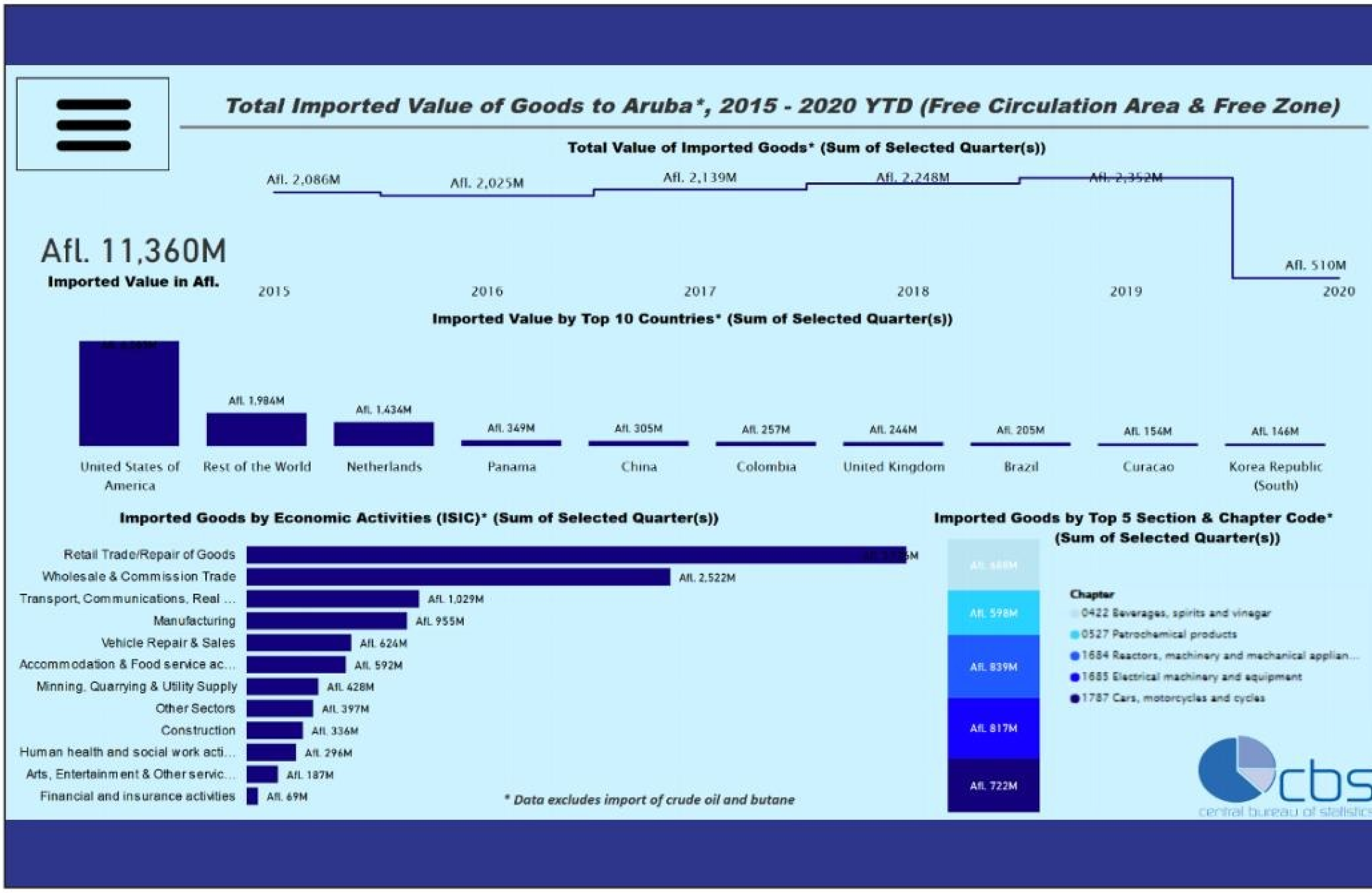
E graficonan interactivo ta duna e usuario e oportunidad pa selecta e periodo pa cual e lo desea di haya informacion. Por scohe pa haya e datonan pa luna, kwartaal y aña. Tambe por scohe cual segmento (cuminda y no cuminda) ta interesa den dje pa haya informacion mas detaya. E cifranan ta duna informacion di importacion pa pais, continente, actividad economico (ISIC) y segmento di cuminda y no cuminda.

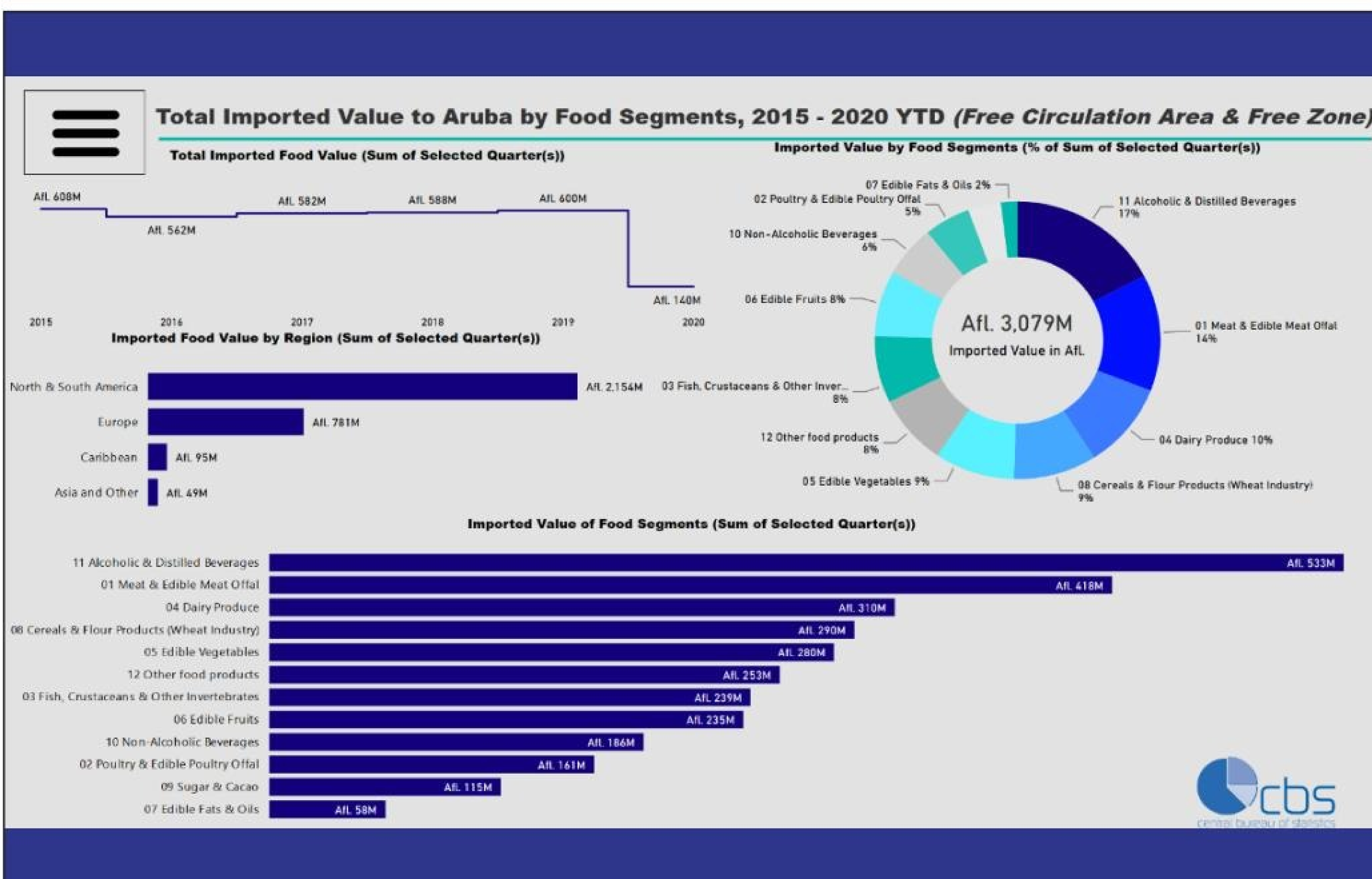
Un danki special ta bay pa Departamento di Aduana pa nan cooperacion y aporte pa por a realisa e publicacion di e cifranan aki. E informacion tambe ta obtenibel riba nos Facebook page – Central Bureau of Statistics.

Pa mas informacion por manda un email na cbs@setarnet.aw



CBS TA PUBLICA CIFRANAN DI IMPORTACION





CBS TA PUBLICA CIFRANAN DI IMPORTACION

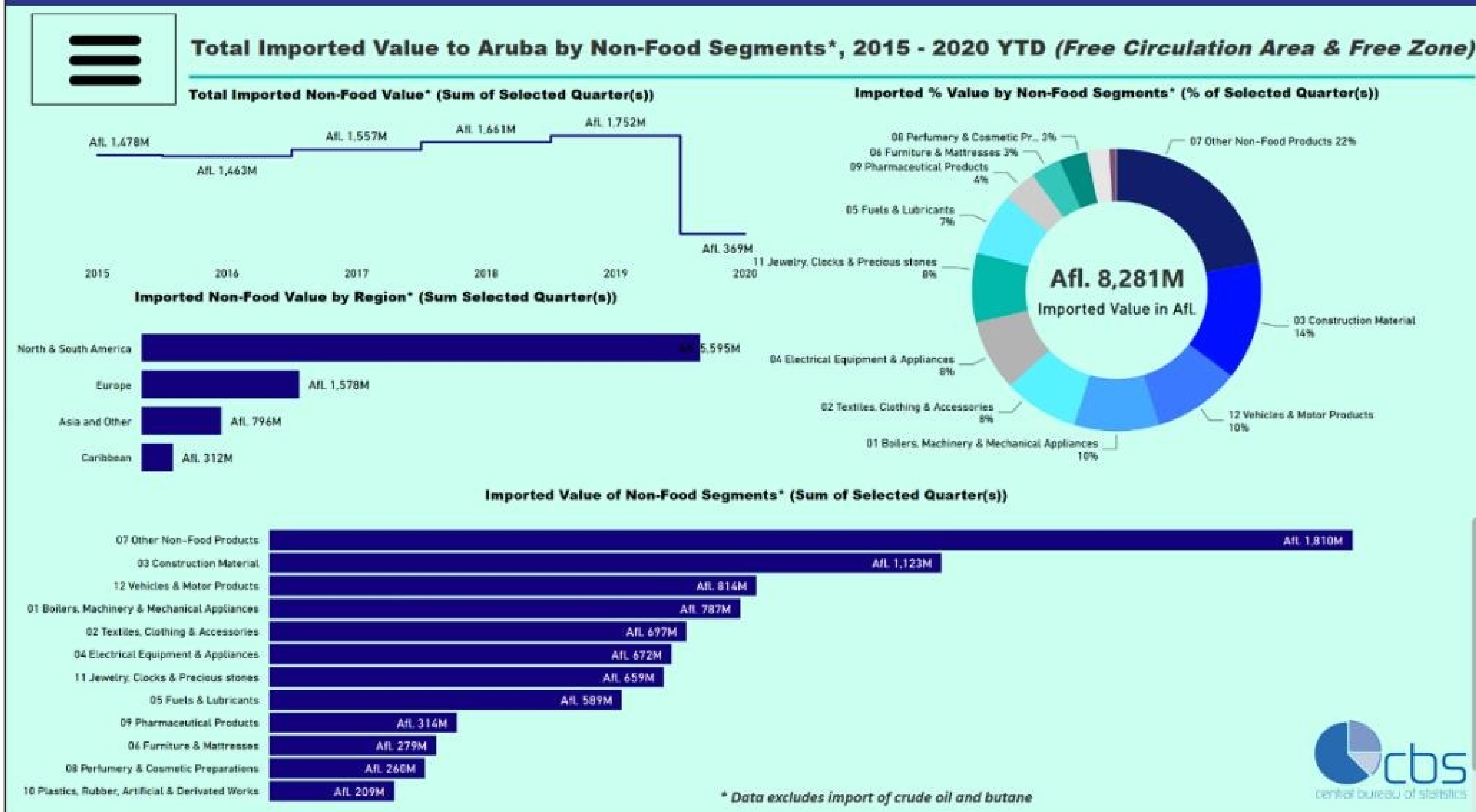


Table: Total Monthly Imported Free Circulation Value to Aruba by Segments*, 2015 - 2020 YTD

Class: All | Date: All | Segment: All

Month	Year	Segment	Total Value (in Afl.)	Value Last Year (Same Period) (in Afl.)	Change In Millions (in Afl.)	Change in %
January	2019	01 Boilers, Machinery & Mechanical Appliances	12,636,414	14,996,107	- 2,359,693	-15.7%
January	2019	01 Meat & Edible Meat Offal	7,177,723	7,303,738	- 126,015	-1.7%
January	2019	02 Poultry & Edible Poultry Offal	3,220,104	2,911,552	308,552	10.6%
January	2019	02 Textiles, Clothing & Accessories	10,230,510	9,824,587	405,923	4.1%
January	2019	03 Construction Material	17,631,438	16,144,790	1,486,648	9.2%
January	2019	03 Fish, Crustaceans & Other Invertebrates	5,459,488	4,294,606	1,164,882	27.1%
January	2019	04 Dairy Produce	5,747,521	5,766,666	- 19,145	-0.3%
January	2019	04 Electrical Equipment & Appliances	8,760,830	9,453,980	- 693,150	-7.3%
January	2019	05 Edible Vegetables	5,473,236	4,902,044	571,192	11.7%
January	2019	05 Fuels & Lubricants	1,732,019	9,709,908	- 7,977,889	-82.2%
January	2019	06 Edible Fruits	4,027,015	4,119,489	- 92,474	-2.2%
January	2019	06 Furniture & Mattresses	4,711,738	3,856,232	855,506	22.2%
January	2019	07 Edible Fats & Oils	869,382	1,027,651	- 158,269	-15.4%
January	2019	07 Other Non-Food Products	28,281,306	24,258,044	4,023,262	16.6%
January	2019	08 Cereals & Flour Products (Wheat Industry)	5,399,256	5,359,408	39,848	0.7%
January	2019	08 Perfumery & Cosmetic Preparations	3,582,779	4,115,130	- 532,351	-12.9%
January	2019	09 Pharmaceutical Products	5,477,486	4,166,273	1,311,213	31.5%
Total Free Circulation Area Value			3,047,557,164	4,600,157,237	- 1,552,600,073	-33.8%

** Data excludes import of crude oil and butane*



MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER A BAY MIRA CON VARIOS PROYECTO CU A KEDA CLA NA KIA

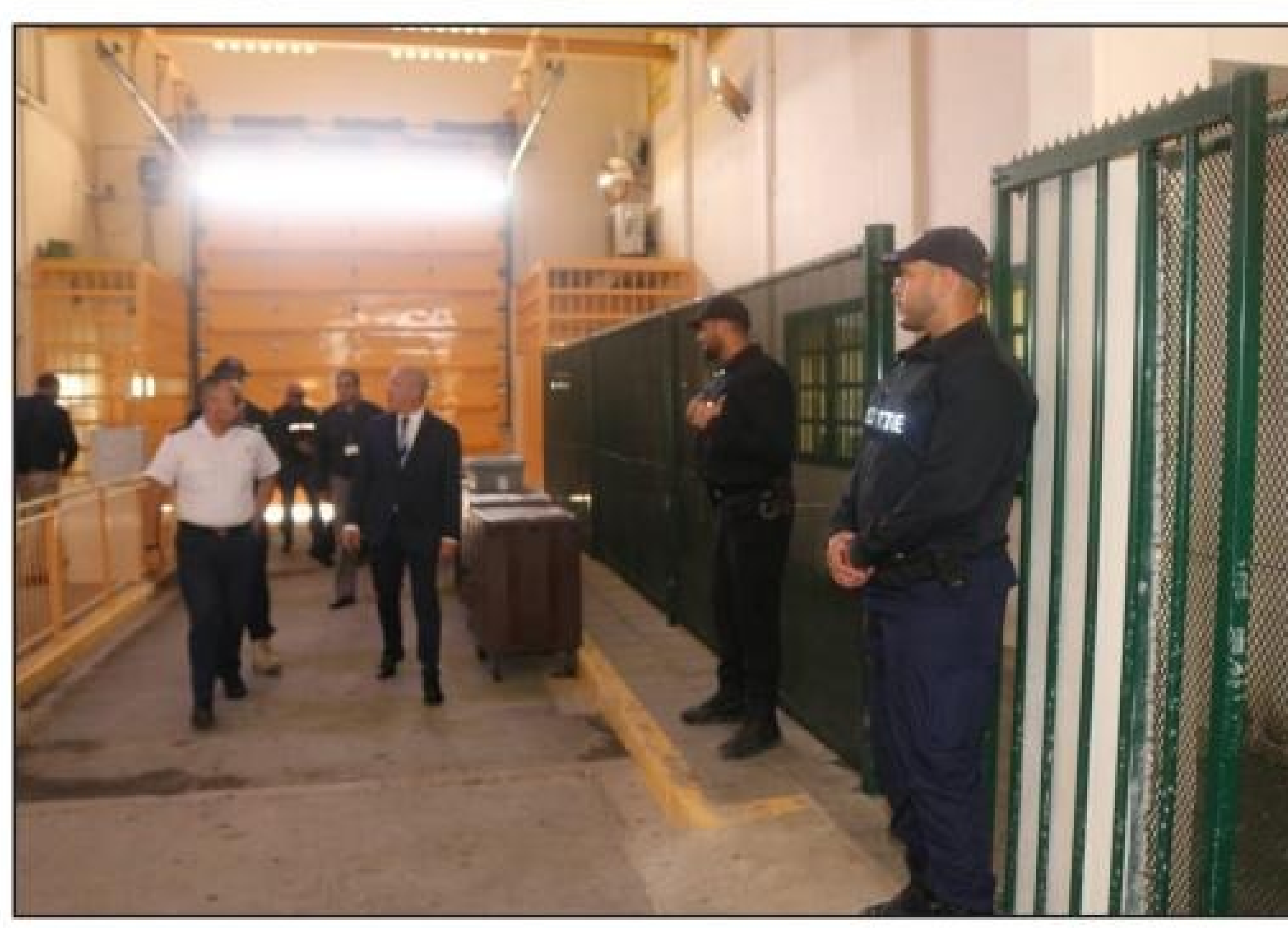
Riba invitacion di Instituto Penitenciario Aruba, recientemente Minister di Husticia mr. Andin Bikker a haci un bishita pa mira progreso di e trabounan cu ta andando cu ta 20 proyecto na e instituto. Na yegada di e mandatario e la ser ricibi pa staf y director di KIA Sr. Gino Winklaar unda hunto a bay mira varios parti di e trabounan na KIA. E proyectonan ta entre otro luznan cu a pone ful rond di e instituto y cu e iluminacion cu tin awor aki ta yuda evita cu personanan cu menos bon intencion por haci algo den scuridad rond di KIA.

Marina Real a pone blade wires parti abou di e murayanan tanto paden como pafo y KIA mes a busca blade wires pa pone riba e murayanan pafo y paden di e instituto. Tambe a pone blade wires unda e detenidonan ta traha haci nan trabou di ofishi pa evita cu un detenido por huy. Riba rand di e murayanan a pone glasnan hopi skerpi manera djente di tribon cu tambe ta yuda evita huymento di un preso. Camara di Siguridad tambe a pone den e torennan cu ta un ayudo tanto den dia como anochi. Varios porta cu tabata kibra paden di e edificio a reemplasa nan.

Ta trata di portanan duro y pisa cu ta yuda evita cu un persona por kibra y bay den otro espacio den e instituto. E sistema di camara cu tin actualmente rond den KIA ta bay haya un upgrade y ta bay pone mas camara. Pa loke ta opleiding na KIA cu tabata para a start cu esaki na luna di Juni y tambe a keda cla cu seleccion di cuidadonan di preso nobo. Den e proyectonan na KIA ta encera tambe pa bin cu un laundromat pa evita cu pañanan ta drenta sali for di e instituto y e preso mes por laba su pañanan. Cu un laudromat por para cu obhetonan por drenta e instituto.

Durante bishita di Minister Bikker, Director di KIA a mustra e mandatario e cambionan relaciona cu e normal nobo den e area di bishita unda a pone screen pa evita cu tin contacto fisico pa evita contagia y evita tambe pa obhetonan drenta. Director di KIA a bisa cu e ta hopi contento cu e apoyo cu KIA





ta hayando for di Minister Bikker pa drecha varios parti na e instituto. For di aña pasa Augustus a cuminsa cu e trabounan y pa awe na luna di Juni ta na un punto basta avansa unda a cumpli cu mayoria di e proyectonan. Den tur e plannan cu a bin ta traha riba nan, tambe tin proyectonan interno pa e personal cu ta encera hopi educacion pa tin mas ayudo profesional na e presonan.

Continuacion Pagina 10



















Minister Dangui Oduber:

LEY DI TABAKSPRODUCTEN A KEDA APROBA DEN CONSEHO DI MINISTER



Diabierna mainta durante conseho di minister a ser aproba e ley “Landsverordening beperking tabaksprodukten”. Den pasado Sr. Marlon Sneek di AVP a entrega e ley aki pero e no tabata completo. Minister Oduber kier a gradici sr Sneek pa presenta e concepto di ley aki cual sigur tawata na su lugar.
E ley cu ser presenta no tawata uno completo y nos a trek in e ley cu Sr. Sneek a entrega y a haci e cambionan debido y a presenta un concepto nobo.

E ley ta ensera lo siguiente:
• Prohibicion general pa huma den areanan publico pa proteha salud di hende y descurasha humamento.
• A percura pa tur e definicionnan necesario a wordo duna locual ta haci e implementacion mas eficiente.
• A aumenta e edad pa por cumpra sigaria di 18 pa 21 aña.
• Mayornan cu ta huma den compania di un menor di edad ta core riesgo pa haña multa. Esaki ta pa proteha e salud di menornan di edad contra e huma di sigaria.
• Companianan mester percura pa proteha e salud di su trahadornan tambe.
• Lo ser prohibo pa parti sigaria por nada y pa bende sigaria los.

E ley aki a wordo amplia y adapta di un manera cu e ta contene tur e elementonan necesario pa por logra e meta di proteha salud di e pueblo en general (secondhand smokers) y pa descurasha humamento na Aruba. Di e manera aki tambe nos como pais lo cumpli cu e exigencianan di e Framework Convention on Tobacco Control di Organizacion Mundial di Salud (WHO) y cu nos Plan Nacional di Action riba Prevencion di Non-Communicable Diseases (NCDs). Asina Ministerio di Salud ta sigui traha pa salvaguardia e salud di nos hendenan.

Minister Oduber a splica cu si un persona kier stop di huma e por acudi na su dokter di cas cu por dune tratamiento pa esaki, si ta necesario. Cerca e POH (praktijk ondersteunende huisarts) e por haya conseho y un “motiverende gesprek”. E persona por haya guia tambe cerca Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA). Como alternativa tin dos otro instancianan na Aruba cual ta Aruba Hypnosis Center y tambe Agencia Adventista di Desaroyo y Recurso Asistencial) cu ta un organisacion humanitario. Si bo ta huma mas cu 10 biaha pa dia of bo ta huma dentro di e prome 30 minuutnan despues cu bo a caba di lanta for di soño, tin hopi chens cu bo lo cai den remarce pa medicamente por medio di bo dokter di cas.

Minister Dangui Oduber ta conseha pa esnan cu no ta huma, no cuminsa. Pa esnan cu ta huma, pa acudi nan a dokter di cas. Door di stop di huma, bo ta reduciendo e riesgo pa un evento vascular cu 70%. Tambe Minister kier recorda cu tur persona tin e derecho di ta “SHS – Free” den areanan publico. E ley aki a wordo aproba pa conseho di minister y a bay pa raad van advies pa despues bay Parlamento pa por wordo ehecuta. Pidi esnan cu ta huma rond dibo pa por fabor no huma den sercania di bo yiunan y/o di bo mes. Proteha bo mes di no bira victima di humado pasivo asina Minister Oduber a expresa.

PLAN NACIONAL PA ATENDE CU E PROBLEMATICA DI CACHO NA ARUBA

(Parti 3 di 6)

CENTRO DI CONTROL DI CACHO



Mas cu 40 aña pasa un facilidad na Wayaca cu den comunidad a haya e nomber di 'kill cage / afmaakhok' a wordo introduci na Aruba pa purba atende cu mascotanan cu nan doño tawata laga unda cu ta pa nan destino. E ta un luga cu a wordo yama den bida pa haci'e mas facil pa hendenan por bay laga nan mascotanan indesea atras eynan, enbes di bay purba dwaal nan den mondi y Gobierno ta pone nan drumi.

Semper mester keda tene na cuenta cu ta e doño mes ta hiba nan y hinca nan eyden ora e no kier nan mas. E cacho of pushi no ta drenta di nan propio boluntad den e luga ey.

Local y internacionalmente e actitud di deshaci di un mascota ora e no ta tuti mas, no ta sigui wordo tolera. Bo mascota no ta un obheto, e tambe ta un ser bibo y e tin sentimento.

Manera a wordo anuncia caba, un di e prome pasonan di e Plan Nacional ta pa construi un "bewaarplaats" manera ley ta stipula (AB 2012 no. 63). E necesidad pa esaki a wordo treci dilanti den seccion 2 di informacion tocante e Plan Nacional. Lo transforma e "killcage" den e "bewaarplaats". E construccion a tuma luga caba y e comision di accion ta percurando pa cumpli cu condicionan minimo pa cachonan por hospeda eyden, pa e ora e luga aki por wordo inaugura como e "Centro di Control di Cacho" (CCC).

Cachonan cu wordo haya riba caya ta haya e chens segun ley, di keda te 3 dia (cacho sin microchip) of te 10 dia (cacho cu microchip) den e CCC wardando nan doño bin busca nan y nan lo tin di paga pa e gastonan pa dia di estadia di e mascota. Si e doño no busca su cacho, e mascota lo por wordo adopta. Euthanasia ta e ultimo recurso. Pa es motibo e doño mester ta consciente, of kisas e lo mester wordo educa, tocante ki responsabilidadnan tur e ta encera ora di scoge pa ta un doño di un mascota.

Cu e inauguracion di e CCC, ta e prome biaha cu un Gobierno ta percura pa e ley di cacho por wordo enforsa pa locual ta trata pone cacho "in bewaring" ora esey ta rekeri.

AB 2012 no. 63 — *CENTRAAL WETTENREGISTER* — 04 december 2014

een hond identificeerbaar is.

Artikel 7

1. Honden, die in strijd met het bepaalde bij of krachtens de artikelen 3 en 4 worden aangetroffen, dan wel gevaarlijke honden, waarvoor geen geldige vergunning is afgegeven, kunnen door het bevoegde gezag worden gevangen en in bewaring gesteld.
2. Honden, die naar het oordeel van het bevoegde gezag een onmiddellijk gevaar vormen voor de veiligheid van mens en dier, kunnen door het bevoegde gezag worden gedood.
3. De in het eerste lid bedoelde, in bewaring gestelde honden, kunnen, indien de houder daarvan niet binnen tien werkdagen indien de hond identificeerbaar is en drie werkdagen indien dit niet het geval is, kan worden achterhaald, worden gedood dan wel weggegeven. Artikel 6, zevende lid, is van toepassing.
4. De houder is verplicht de kosten van het in bewaring nemen te vergoeden. De Minister stelt daartoe bij ministeriele regeling tarieven vast.
5. De Minister kan nadere regels geven ter uitvoering van het bepaalde in dit artikel.

REGISTRACION PA 100 INNOVATIONS CICLO 2 TA HABRI

E prome Ciclo di 100 Innovations tabata un exito completo durante su trayectoria den April. Nos a ricibi mas cu 80 proyecto di teamnan cu ta desea pa nan proyecto wordo desaroya cu ayudo di 100 Innovations, cual mas cu 30 proyecto ta na caminda pa wordo haci un realidad. Den e simannan venidero, e teamnan lo haña e oportunidad pa haya seminario riba diferente topiconan, tur cual lo yuda desaroya nan proyectonan den diferente forma y tambe produci resultadonan positivo pa tanto e lidernan di proyecto y nos isla, Aruba.

Registracion pa e segundo Ciclo ya caba ta den su di dos siman di ehecucion. Te cu dia 30 di juni, tur idea den e area di People, Planet y Prosperity ta keda bon bini.

Tur idea den e area di People ta encera ideanan cu lo asisti na resolve e retonan cu nos ta enfrenta cu tin un efecto riba e hendenan den nos comunidad, of e hendenan cu ta bin den contacto cu nos comunidad. E area di Planet ta inclui tur idea cu por asisti cu e retonan cu ta afecta nos medioambiente, ambos riba tera y marino. E area di prosperity ta inclui tur idea cu tin un impacto positivo den desaroyo di nos economia.

Nos ta hopi entusiasma pa mira e creatividad cu nos comunidad ta inventa pa mehora nos isla. Nos a wak e creatividad aki pa Ciclo 1 y nos ta spera mas ideanan na caminda pa Ciclo 2. Nos ta enfrenta hopi retonan awo como un isla, door di COVID-19, pero niun reto ta mucho grandi pa nos isla, p'sey nos ta hopi sigur den e innovacion di nos comunidad.

E proyecto aki ta un invitacion pa tur hende cu tin solucionnan innovativo y creativo pa cualkier reto cu nos ta enfrentando, niun idea ta mucho chikito of mucho grandi! Si bo tin un idea cu den cualkier manera por asisti na nos comunidad y isla, e programa aki ta p'abo! Crea awe, pa mañan nos por ta orguyoso di nos isla y pa e aña nan pa bin.

No lubida di bishita nos website, **www.100innovations.org** pa mas informacion, of si bo tin mester di inspiracion pa planea bo proyecto innovativo y mas cu claro, registra bo idea! Sigui nos riba nos paginanan social **@OneHundredAruba** pa keda informa di tur e desaroyonan di 100 Innovations!

100 INNOVATIONS

RdA
REFINERIA di ARUBA N.V.

REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a) Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

Track b) Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,
e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c) Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

CONTACT Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.

TIMELINE

REOI 1 & 2 Issue Date:	REOI 1 & 2 Closing Date:
June 8th, 2020	July 17th, 2020

ARUBA VISITORS INSURANCE

ARUBA

VISITORS INSURANCE

www.arubavisitorsinsurance.com

ARUBA

WHO DOES IT COVER?



The Aruba Visitors Insurance covers all eligible foreign nationals from pre-approved regions or countries who are required to have a comprehensive COVID-19 coverage that meets the government's minimum requirements.

ARUBA VISITORS INSURANCE

WHY IS IT NECESSARY?

The consequences of having multiple positive cases that are uncovered can be financially overwhelming for the government and hospital.



WHAT IS COVERED?



Medical Expenses

All medically necessary expenses to treat COVID-19.

Including doctor consults, medicines, hospital admissions, intensive care unit costs, specialist fees, x-rays, lab expenses and nursing costs.

ARUBA VISITORS INSURANCE

WHAT IS COVERED?

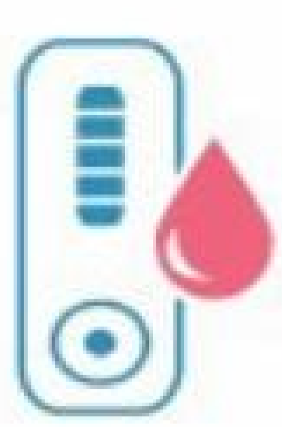


Isolation Costs

Isolation costs for patients who test positive for COVID-19.

Regular doctor visits and follow up tests during the isolation period are also covered.

WHAT IS COVERED?



Test Costs

Medically necessary COVID-19 tests as well as follow up tests.

ARUBA VISITORS INSURANCE

RATES

Ages 15 - 75

Days	Daily Rate
0 - 7	$15
8 - 14	$10
15 – 50	$5
51 – 90	$0

Ages 76+

Days	Daily Rate
0 - 7	$21
8 - 14	$14
15 - 50	$7
51 - 90	$2.80

Rating System

A flat rate of $10 is applicable for children younger than age 15.

In order to minimize the premium costs, we are using a sliding scale based on the number of days.

PREMIUM EXAMPLES

Ages 15 - 75

Length of Stay	Premium
6	$90
13	$165
21	$210
90	$350

Ages 76+

Length of Stay	Premium
6	$126
13	$231
21	$294
90	$609


GOBIERNO DI ARUBA
un
Feliz Fin di Siman
E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA
Gabinete Wever-Croes